



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 4. december 2009 (07.12)  
(OR. fr,es)**

**17196/09**

**POLGEN 232**

**FØLGESKRIVELSE**

---

fra: Generalsekretariatet for Rådet

til: Coreper/Rådet

---

Vedr.: Revision af traktaterne

- Overgangsforanstaltninger vedrørende sammensætningen af Europa-Parlamentet

---

Vedlagt følger til delegationerne kopi af skrivelse fra ambassadør Carlos Bastarache Sagües, Spaniens faste repræsentant, til Pierre de Boissieu, generalsekretær for Rådet, vedrørende et forslag om ændring af traktaterne for så vidt angår sammensætningen af Europa-Parlamentet.

Bruxelles, den 4. december 2009

*Ambassadøren  
Spaniens faste repræsentant  
ved Den Europæiske Union*

Pierre de BOISSIEU  
Generalsekretær  
Rådet for Den Europæiske Union  
Rue de la Loi 175  
Bruxelles

Hr. generalsekretær

Jeg er af den spanske regering blevet pålagt i overensstemmelse med artikel 48 i EU-traktaten at forelægge Rådet et forslag til revision af traktaterne for så vidt angår overgangsforanstaltninger vedrørende sammensætningen af Europa-Parlamentet som vedtaget af Det Europæiske Råd.

Vedlagt følger ovennævnte forslag.  
(Høflighedsformel)

Carlos Bastarache

**UDKAST**

**PROTOKOL**

**OM ÆNDRING AF PROTOKOL (nr. 36) OM OVERGANGSBESTEMMELSER**

DE HØJE KONTRAHERENDE PARTER,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at der, fordi Lissabontraktaten er trådt i kraft efter valget til Europa-Parlamentet den 4.-7. juni 2009, og under henvisning til erklæringen fra Det Europæiske Råd den 11.-12. december 2008 og Det Europæiske Råds afgørelse på mødet den 18.-19. juni 2009 bør fastsættes overgangsbestemmelser vedrørende Europa-Parlamentets sammensætning indtil udgangen af valgperioden 2009-2014,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at de medlemsstater, hvis antal medlemmer af Europa-Parlamentet ville have været højere, hvis Lissabontraktaten havde været gældende ved valget til Europa-Parlamentet i juni 2009, bør disponere over det tilsvarende antal ekstra pladser og kunne besætte dem,

SOM HENVISER TIL antallet af pladser pr. medlemsstat, der er fastsat i det udkast til Det Europæiske Råds afgørelse, som Europa-Parlamentet gav sin politiske tilslutning til den 11. oktober 2007, og til erklæring nr. 4, knyttet som bilag til slutakten fra den regeringskonference, der vedtog Lissabontraktaten,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at der for den resterende periode mellem ikrafttrædelsesdatoen for denne protokol og udløbet af valgperioden 2009-2014 bør skabes de 18 ekstra pladser, som skal tildeles de medlemsstater, der er omfattet af Det Europæiske Råds afgørelse på mødet den 18.-19. juni 2009,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at der med henblik herpå bør tillades en midlertidig overskridelse af det antal medlemmer pr. medlemsstat og af det maksimale antal medlemmer, der er fastsat i både bestemmelserne i de traktater, der var i kraft ved valget til Europa-Parlamentet i juni 2009, og i artikel 14, stk. 2, første afsnit, i traktaten om Den Europæiske Union som ændret ved Lissabon-traktaten,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at der også bør træffes foranstaltninger, der gør det muligt for de pågældende medlemsstater at besætte de ekstra pladser, der skabes midlertidigt,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at, da der er tale om overgangsbestemmelser, bør de indføres ved en ændring af protokol (nr. 36) om overgangsbestemmelser, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union, traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab,

ER BLEVET ENIGE OM følgende bestemmelser, der knyttes som bilag til protokollen (nr. 36) om overgangsbestemmelser:

## Artikel 1

Artikel 2 i protokol (nr. 36) om overgangsbestemmelser, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union, traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, affattes således:

"1. For den resterende valgperiode 2009-2014, og fra og med denne artikels ikrafttrædelse, uanset EF-traktatens artikel 189, stk. 2, og artikel 190, stk. 2, og Euratomtraktatens artikel 107, stk. 2, og 108, stk. 2, der var i kraft ved valget til Europa-Parlamentet i juni 2009, og uanset det antal pladser, der er fastsat i artikel 14, stk. 2, første afsnit, i traktaten om Den Europæiske Union, tilføjes følgende 18 pladser til de nuværende 736 pladser, hvilket midlertidigt bringer det samlede antal medlemmer af Europa-Parlamentet op på 754 indtil udløbet af valgperioden 2009-2014:

|           |   |                        |   |
|-----------|---|------------------------|---|
| Bulgarien | 1 | Nederlandene           | 1 |
| Spanien   | 4 | Østrig                 | 2 |
| Frankrig  | 2 | Polen                  | 1 |
| Italien   | 1 | Slovenien              | 1 |
| Letland   | 1 | Sverige                | 2 |
| Malta     | 1 | Det Forenede Kongerige | 1 |

2. Uanset artikel 14, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Union, udpeger de pågældende medlemsstater de personer, der skal besætte de ekstra pladser, jf. stk. 1, i overensstemmelse med de pågældende medlemsstaters lovgivning og forudsat, at disse personer er valgt ved almindelige direkte valg,

- a) enten ved almindelige direkte ad hoc valg i den pågældende medlemsstat, jf. bestemmelserne for valg til Europa-Parlamentet
- b) eller på grundlag af resultaterne fra valget til Europa-Parlamentet den 4.-7. juni 2009
- c) eller ved, at den pågældende medlemsstats nationale parlament blandt sine medlemmer udpeger det nødvendige antal medlemmer i henhold til den procedure, som hver enkelt medlemsstat har fastlagt.

3. I god tid inden valget til Europa-Parlamentet i 2014 vedtager Det Europæiske Råd i overensstemmelse med artikel 14, stk. 2, andet afsnit, i traktaten om Den Europæiske Union en afgørelse om Europa-Parlamentets sammensætning."

## *Artikel 2*

Denne protokol ratificeres af De Høje Kontraherende Parter i overensstemmelse med deres forfatningsmæssige bestemmelser. Ratifikationsdokumenterne deponeres hos Den Italienske Republiks regering.

Den træder i kraft den 1. december 2010, forudsat at samtlige ratifikationsinstrumenter er deponeret eller, hvis dette ikke er tilfældet, den første dag i den måned, der følger efter deponeringen af det sidste ratifikationsdokument.

### Artikel 3

Denne protokol, der er udarbejdet i ét eksemplar på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, hvilke tekster alle har samme gyldighed, deponeres i Den Italienske Republiks regerings arkiver. Denne regering fremsender en bekræftet genpart til hver af de øvrige signatarstaters regeringer.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Udfærdiget i ..., den

---